

2008年春節聯歡

陳慕筠 報導

隆冬剛過，鼠年的春節又到了！華州華人防癌互助協會在二月十六日在Safeco Jackson Center舉辦了第四年的聯歡聚會。主持人請出了今年改選後的理事會會長梁費聖奇，并由她介紹了今年理事們的分工及去年會務小結。

豐富自帶的餐點，賀年的揮春、對聯、燈謎、剪紙等映紅了整個大廳。太平洋防癌基金會和 Good Foot Performing Arts 兩個舞蹈組帶來了精彩的中國民族風情舞和現代辟曆舞，本協會正在籌建的“新光俱樂部”也自編自演了一場妙趣橫生的“十二生肖的故事”小活劇，把在場的癌友、義工、嘉賓都動員起來按自己所屬生肖參加了演出。今年的三十條燈謎內容用的是通俗的俏皮話(歇後語)，易懂易猜，還增加了“買菜能手”智力遊戲。大家都邊吃邊玩，十分熱鬧。最精彩而又感人的表演還是癌友李芬的頭巾包紮模特的示範，她講述五年前，她在化療期間，因脫髮而向賣絲巾的售貨員學到包頭巾技術，並當場找了四位癌友作示範。繼續又講述了她倍同一位癌友去拉斯維加斯聽張學友演唱會的感人故事。



理事們為這次聯歡會收集和捐獻了很多獎品，經過抽獎、猜謎、智力遊戲到會的大部份人都獲得大、小獎品，聯歡會直到下午三時半才結束。

理事們為這次聯歡會收集和捐獻了很多獎品，經過抽獎、猜謎、智力遊戲到會的大部份人都獲得大、小獎品，聯歡會直到下午三時半才結束。

2008 Spring Festival Gala

translated by Hueifang Chen

No sooner had we passed midwinter than the Lunar New Year of the Rat arrived! On February 16, WSCCNA celebrated the 4th Spring Festival Gala at Safeco Jackson Street Center. The event's host invited the new President of the board, Mrs. Stella Leong to brief the audience about each board members' duties for the new year and the tasks completed in the past year.

Party goers brought in an abundance of home-made dishes. New Year greetings and poetic couplets in Chinese Calligraphy on red banners, lantern riddles, and paper cuttings filled the big room with crimson red. Dance teams from the Well Pacific Cancer Foundation and the Good Foot Performing Arts gave a brilliant performance of Chinese folk dance and modern hip-hop and break-dancing. WSCCNA's upcoming New Light Club also self-directed an interesting live show, "the Story of the 12 Zodiac Signs". Cancer patients, volunteers and guests were all mobilized to take part in the show, in roles matching their own zodiac signs. This year's 30 lantern riddles, adapted from popular Chinese two-part allegorical sayings, were easy to understand and solve. Also special for this year was the game "Food Purchasing Expert".

Everyone played joyfully while sampling the food. The most exciting and touching show was cancer patient Fan Lei's headscarf dressing demo. She related that she suffered hair loss from chemotherapy 5 years ago and picked up headscarf dressing skill from a scarf salesperson. She then enlisted 4 cancer patients on site as models in her demo. She went on to tell the moving story of how she accompanied a cancer friend to attend singer Jacky Cheung's show in Las Vegas.

The board members collected and donated a large number of prizes for the gala. Most party goers won some prizes through raffle, riddle solving, and intellectual games. The gala did not end till 3:30 that afternoon.

Mission Statement

The Washington State Chinese Cancer Network Association (WSCCNA) is a non-profit organization dedicated to serve cancer survivors and their families in the Chinese community. The WSCCNA provides activities and programs to support and enhance the quality of life for cancer survivors and their family and friends.

本會宗旨

華州華人防癌互助協會是一個非營利組織。本會的宗旨是希望能為華人癌友和家庭提供必要的協助，有關治療、康復、身心靈的諮詢。

目錄

2008年春節聯歡	1
癌症讓我學會善待自己 珍惜生命！	2
來自天王巨星---張學友 的祝福	4
讀書會計劃	7
2008 活動預告	8

Inside this issue:

2008 Spring Festival Gala	1
Cancer Makes me Learn to Take Good Care of Myself & Treasure Life!	3
Blessing from Jacky Chang(張學友)---	7
Famous Singer Events in 2008	8

**癌症讓我學會善待自己珍惜生命！****陳邦娜**

二零零六年十一月中我因咳嗽感冒到醫院看病，經X光透視診斷為有空洞的肺結核。經過四個月的肺結核居家隔離治療無效，至二零零七年三月終於經抽樣檢驗，確診為“第四期惡性肺癌”，我當時像被觸了電！在我強壓驚慌、故作鎮靜後向醫生詢問，回答的是：腫瘤已破爛成空洞、癌細胞已擴散到兩邊肺葉的大部份，目前在全世界醫學界都認為這已經是無法醫治、不能做手術的，生命也只有幾個月！我本以為可以在醫生的答覆裡能找到一線的希望，但反而遭到更沉重的打擊，當時腦中一片空白，淚花在眼眶裡打轉，旁邊的翻譯小姐也為我流淚！最後還是懇求醫生給我一點可以延長生命的方法，醫生的回答是：也許可以通過化療，但化療副作用會很多，隨時會引起併發症，這要看每個人的意志力和身體的實際情況，但像你的現狀，估計成效不到**20%**！我只好抱著一線希望，接受化療。在化療期間，因藥物反應：噁心、嘔吐、脫髮、紅白血球及血小板指數急劇下降，感染發高燒，這時我情緒低落、沮喪、憂鬱，常不自禁地落淚！我曾責問蒼天，為何降此惡運於我！自問我這活著的幾十年，事事先為他人著想，人際關係良好，做事勤懇認真，盡職盡責，稱得上是個女強人……我真是想不通！

幸而在我面臨困境時，我卻得到家人、親友、同事們在精神上、生活上的支持和關懷，從四面八方打來慰問電話，還經常有人來探望，他們都說：有什麼困難？需要什麼幫助？隨時開口，我們一定會盡力幫你，別客氣！當我每次聽到這些話都很感動，在我面臨絕境時有那麼多人關心和呵護著我，我不是孤軍與癌病作戰！在**2007年8/25日**我應邀參加了華州華人防癌互助協會舉辦的夏日野餐會，認識了很多癌友和康復者，以後又參加了協會組織的每月一次談心會、讀書會活動，特別是協會理事陳姨，給我送來了許多防癌、治癌的資料，我看到、聽到了許多癌友們的親身康復經驗，這對我是一個很大的鼓舞。“天生我才必有用”！我本來就有一個爭強好勝的性格，為何我不可以在自己癌症康復的路上打一場勝仗！我不再責備上蒼對我的不公！而是回過頭來認真地檢討自己：這不是前世的孽障，而是沒有好好地善待自己：每天每事都將自己壓得太緊；事事要求完美；自己英文水平低，在工作中無法與上級和同事溝通，受了委屈不會尋求解決的方法，只會躲起來抱頭痛哭；為了減輕經濟上的負擔，下班後在家裡還接加工活，做到深夜，從來不考慮休息、放鬆……！

二零零七年六月底，由於我在兩次化療中都感染而發高燒，且反應很大，效果並不好。我和家人商量後決定停止化療。在大家的真摯關懷和幫助下，我增長了很多防癌、治癌的知識，而且堅定了自己爭取康復的信心，從而找到了適合自己實際情況的治療及生活方式：我每天早上都吃一大碗自製的八寶粥(糙米、小米、小麥、綠豆、紅豆、薏仁、蓮子)，中午吃些蔬果沙拉和小量米、麵製品，晚上和家人一起吃一頓正常的晚飯。主要以素食為主，輔助一些保健食品如：自然飲、靈芝孢子粉和諾麗果汁。每天都做運動來增強體質：如太極拳、平甩功、**312**經絡鍛鍊法和飯後散步。最重要

的還是將心情徹底地放鬆。經過這半年的調理，病情得到控制並有所好轉，脫光的頭髮已經重新長出來，體重由**97磅**回升至**115磅**，比原來正常的體重還增加了**5磅**。血液的指標也回復到正常。我現在能吃、能睡、精神好。我還參加了樂藝社的粵曲演唱。在癌友歡慶聖誕的聯誼會上，我和大家一起唱卡拉OK，唱了一首粵曲小調“古木逢春”贏來不少掌聲！這時有誰會相信我是個晚期癌症患者呢？！

在我患病期間，我從未對別人隱瞞自己的病情，因此我得到了很多人對我真摯的關懷和問候，他們真心實意地為我祈禱和祝福，我相信這就是使我病情好轉的群體能量！希望我因病得道，從而脫胎換骨，重獲新生！



12.15.200



Cancer Makes me Learn to Take Good Care of Myself & Treasure Life!

Bonna Chen, translated by Oliver Hsu

I went to see doctor mid November in 2006 due to flu and coughing. I was diagnosed with X-ray as cavity type tuberculosis. I underwent a 4-month in-home isolation treatment without good results. Finally in March 2007, I was diagnosed as "stage IV lung cancer". An electric shock went through my body! I pretended to be calm and asked the doctor for more details. But, the answer was: the cancer has spread into majority of both lungs. It is considered incurable & inoperable by the medical industry around the world. My life expectancy was merely a few months! I was hoping my doctor's response would give me a thread of hope. Instead, it hit me even harder. My mind was blank, my eyes filled with tears. My interpreter was also moved to tears! At last, I asked doctor ways to extend my life. My doctor told me it could be possible with chemotherapy, but reactions could be very severe and there were many possible side effects. It will all depend on the patient's determination & actual health conditions. Like my case, I had a rate of survival under 20%! I had no choice but to take chemotherapy. During chemo, I had severe reactions to the medication: nausea, vomiting, hair losing, drastic reduction of red & white blood cell counts, and infections with high fevers. At this time, I suffered depression, sadness, anxiety, & uncontrollable tearing! I asked the heavens, why would this happen to me? I asked myself: I have been very considerate to others, maintained good relationships with others, conscientious, hard working and responsible... I consider myself a strong woman! I really did not understand!

Fortunately, when I faced such a difficult situation, I received sincere support and genuine concern from family, relatives, friends, and coworkers. They called from all directions and/or visited me; they all said to me: Any problems? Need help? Just ask, we will do our best to help you, do not worry! I was very touched, when I heard these kind words. So many people showed they cared while I was facing this deadly situation. I was not alone! On August 25, 2007, I was invited to participate in a summer picnic held by Washington State Chinese Cancer Network Association. At the picnic, I encountered quite a few current & former cancer patients. Later, I participated in monthly meetings & activities of this organization. Especially, Auntie Chen of the Board gave me lots of information about cancer and how to deal with cancers. Also, I heard many stories of cancer recovers. This was a great encouragement. "God created us with his special purposes in mind!!" I was born a fighter, so why not win a battle over cancer! I no longer blame God for the "unfair" treatment! I took a serious review of my life: this is not what I was born with, but I did not take good care of myself: I put too much pressure on myself daily, for everything; I wanted perfection on everything; my English was not good enough to communicate with my boss and co-workers. If I encountered mistreatment, I would hide myself and cry; in order to relieve economical burden, I also moonlighted. I never thought of taking a break or relaxing....!

At the end of June, 2007, I was twice infected, coming down with high fever from chemotherapy. The reaction from chemotherapy was severe and results of chemo were not good. After discussion with my family, we decided to stop chemotherapy. With every one's passionate care and help, I learned knowledge of cancer prevention and treatment. I also gained the confidence in striving for my own recovery. Accordingly, I have devised the treatment and life style that suit my actual situation well. Every morning, I eat a bowl of self-made "eight treasure" congee (brown rice, millet, wheat, mung beans, red bean, coix seeds, lotus seeds). I eat a vegetable salad, small amounts of rice, and wheat products for lunch. In the evening, I have a regular dinner with my family. Primarily, my diet is vegetarian based complimented with healthy food products such as: Zi Ran Yin (自然飲), Ganoderma Lucidum Spore (靈芝孢子粉) and Noni Juice. I exercise daily to improve my body condition, such as: Tai Chi, Ping Shui Gong (平甩功), 312 Meridians Exercise (312經絡鍛鍊法) and a walk after meals. Most importantly, I relax myself thoroughly. After 6-months of treatment, my cancer has undergone remission and my body showed improvement. I re-gained my hair, and my weight has increased from 97 pounds to 115 pounds, which is 5 pounds over my former normal body weight. Results of blood tests are back to normal. I can eat, sleep and feel energized. I also join a Music and Art Club (Yue Yi She樂藝社) with the Cantonese singing performance. At the Friends of Cancer's Christmas party, I sang Karaoke with everyone. My karaoke song "Gu Mu Feng Chun (古木逢春)" won lots of applause! Who would believe I am a former cancer patient?!

During my sickness, I have never concealed my health condition. Therefore, I received sincere empathy and concern from lots of people. They truly prayed for me and my well-being. I believe this collective energy made my health improve! I sincerely hope that, because of this sickness, I will obtain enlightenment, reborn and attain new life.

來自天王巨星---張學友的祝福

李芬

爲了朋友，我勇敢地要求張學友的祝福

在2001年經醫院的社工介紹我認識了正在進行化療的Anne。或許是因爲我們來自同一個地方、講同樣的話、又同病相憐……我們很快就成了好朋友。在這五年中，我曾爲她病情轉向穩定而高興，但去年又爲她病灶轉移採取放棄治療的態度而憂心不安。我不斷地安慰她、鼓勵她要繼續勇敢面對，接受治療。去年十一月中旬，她邀請我陪同她去拉斯維加斯聽張學友的演唱會，這是她多年來的心願，我和Anne準時乘機到了拉斯維加斯，進入張學友的演唱會現場，這是一個盛大的、成功的演唱會，大廳上座滿了熱情的聽眾和歌迷，喝采聲此起彼落，這是我有生以來第一次參加的盛會。到了演唱的中場，張學友爲幾位因癌病往生的歌星追憶悼念時，我和Anne都感動得熱淚盈眶，我靈機一動，立即寫了一張字



條：”張先生請你也爲在場的癌友Anne鼓勵和祝福！”並立即走過長長的過道，旁若無人地走上舞台，把紙條親手交到張學友手中。當我回到座位後，就聽到張學友在台上讀我的紙條，並真誠地說：Anne！不要放棄，要堅強！我送給你一首歌：”Give you Love！”歌詞充滿了真摯的愛和鼓勵！我和Anne都沉醉在那溫馨的歌聲中，熱淚完全遮住了我們的視線，他真不愧爲天王巨星，我們的偶像！

現在Anne開始進行化療，雖然化療的反應使她十分痛苦，但是她接受了周圍熱愛生活、熱愛生命的人們給她的祝福，她不再放棄，要與癌病抗爭到底！

(癌友會理事們的話語：李芬對朋友真心的關懷讓她產生了大無畏的勇氣，我們非常地敬佩她。也在此呼籲所有的癌友們，當我們手牽手、心連心時，任何的困境我們就都能一起面對、突破、及克服。共勉之！)

Pictures from our Chinese New Year Celebration





Relay For Life® 【為抗癌接力】

One day. One night. One community. Your Relay For Life® is about celebration, remembrance, and hope. By participating, you honor cancer survivors, pay tribute to the lives we've lost to the disease, and raise money to help fight it – all right here in your community. You won't want to miss one moment of this life- and community-affirming event!

【為抗癌接力】是一項結合慶祝、紀念、和希望的社區全天活動。藉由參與這項活動，您不但可以向已克服癌症的親友獻上最誠摯的敬意，紀念因癌症凋逝的可貴生命，同時還可以募款幫助癌友抗癌，請千萬別錯過這項既有意義又能夠凝聚社區力量的活動。

University of Washington Relay for Life - May 3-4, 2007 Husky Stadium

華盛頓大學【為抗癌接力】活動 -- 2008年5月3-4日 華大Husky 體育館

WSCCNA is planning on participating in this Event. This will be the 4th year our cancer survivors will walk the 'Survivor Lap' to celebrate for life. Cancer survivors, families and friends, please join us on May 3, 2008 at 1:00 pm at UW Husky Stadium. Please call 425-392-8233 Stella Leong for details

華盛頓州華人防癌互助協會計畫參加這次的活動。這將是本會已克服癌症的朋友們第四年參加“倖存者接力”的競走活動慶祝重生。請已克服癌症重拾健康的朋友及其親友們共襄盛舉。時間：2008年5月3日下午一點。地點：華盛頓大學Husky體育館。請電 425-392-8233 Stella Leong接洽

15th Annual Komen Puget Sound Race for the Cure™



蘇珊基可嫻乳癌基金會 “為治癒而競走” 活動

每年六月份的第三周周末蘇珊基可嫻乳癌基金會都在市中心的 Qwest Field 大球場舉行為治癒的乳癌康復者而競走的募捐活動。蘇珊基可嫻基金會 “為治癒而競走” 這個活動，已經歷了十四年。每年參加的人有癌友、家屬、支持者上萬人。

WSCCNA is planning on participating in this Event. This will be the 5th year our breast cancer survivors, families and friends will participate in the Race for the Cure to celebrate life. Breast cancer survivors, families and friends, please join us on June 21, 2008 at 8:00 am at Qwest Field.

華盛頓州華人防癌互助協會計畫參加這次的活動。這將是本會已克服乳癌的朋友第五年參加 “為治癒而競走” 活動慶祝重生。請已克服乳癌重拾健康的朋友及其親友們共襄盛舉。

Date/Time 時間：2008年6月21日上午八點。

Place 地點：Qwest Field 大球場。

Registration 報名: \$30 online \$35 mail in

Please register online at <http://www.pugetsoundraceforthecure.org> to join our team WA State Chinese Cancer Network Association or you can call 425-392-8233 Stella Leong for details

如有興趣參加，請電 425-392-8233 Stella Leong 接洽報名



Blessing from Jacky Chang(張學友)---Famous Singer Fun Li(李芬) Translated by Oliver Hsu

For my dear friend, I urged myself to step up on-stage and did a special request of Jacky Chang...

In 2001, I was introduced by hospital volunteers to Anne who was under chemotherapy. Maybe because we have the same background and from the same area, speak the same language, and both have terminal diseases, we soon became good friends. In the last five (5) years, I had been happy for her when her sickness was stabilized, but I felt anxiety when her illness got worse and she gave up chemotherapy. I continuously comfort her and encourage her to face the difficult challenge and accept medical care. Around the middle of Last November, she invited me to go to Jacky Chang's concert in Las Vegas. That was her dream. Anne & I took the airplane to Las Vegas and entered Jacky Chang's concert. This was a great and successful concert. The concert hall filled with many enthusiastic audience and fans, non-stop cheers, this was my very first big concert event in my life. In the middle of the concert, Jacky Chang sang for a few cancer patients who passed away recently. Anne & I were touched by the song and our eyes filled with tears.

For some unknown reasons, I immediately wrote a note: "Mr. Chang, could you please also sing a song for my friend Anne, a cancer patient, who is with me at this moment to encourage her & give her your blessing?" With the note I just wrote, I walked up to the stage with thousands of people watching me. Surprisingly, the security just watched me and did not stop me. With my smile, I walked alone the aisle and up to the stage, handed my note to Jacky Chang. After I walked back to my seat, Jacky Chang read my note aloud and then said sincerely: "Anne! Do not give up, Be strong! I will sing a song for you: To My Friends!" The lyrics were filled with sincere love and encouragement! Anne and I were engulfed in the beautiful and warm melody. Tears filled in our eyes, we could hardly see. He is indeed our STAR, our idol!

Now Anne took chemotherapy, even though her reaction to chemo caused her a great deal of pain. Yet she accepted all of the blessings from the energetic, lively and loving people surrounded her. She does no longer give up and determines to fight cancer until the ends.

(Editor: Fun Li's courage had come from her sincere regard for her friend. We respected her dearly. We would also like to call on all of our cancer friends: Let us united together hand in hand, heart by heart face, overcome, and conquer any difficult challenges. Let's encourage each other!)

讀書會計劃

陳慕筠 報導

讀書會2008年第二季度學習計劃

第四課：六月七日 二零零八年 主題：心理力量在痊癒過程中的角色

看聽：續《人的自愈力》許添盛醫師身心靈健康講座(錄音)

討論題：心理力量在痊癒過程中的作用和實例

課間活動：唱歌《你是我的陽光》，“晚間湯洗足 睡前練靜功”百歲中醫養生功之二。

下次課題：《自愈力》書p125-134：痊癒之「道」

第五課：九月六日 二零零八年 主題：痊癒之「道」

看聽：續完《人的自愈力》許添盛醫師身心靈健康講座(錄音)

討論題：生病、治療、痊癒之間的關係。

課間活動：學習《脊椎旋轉功》新生命協會資料，唱歌：復習《愛》。

下次課題：《自愈力》書P155-179：痊癒的飲食



Washington State Chinese Cancer Network Association (WSCCNA)

P.O.Box 15425
Seattle, WA 98115
Phone: 206-850-5914
E-mail: info@wscna.org

Web address 網址: <http://www.wscna.org>

Enrich Lives... Sharing and Living
互助...互愛...關懷



WSCCNA is a 501(c)(3) non-profit organization
本會是一個政府批准非牟利團體

Exciting Events in 2008 2008年的精彩活動預告

- Apr 19 1:30 pm—Monthly Support Group meeting at Gilda's Club 1400 Broadway, Seattle
3:30 pm 癌友談心會 Gilda's Club 會議室 請電 425-836-3289 陳慕筠接洽
- May 3 1:30 pm - American Cancer Society—Relay for Life at University of Washington
3:30pm 美國防癌協會 “為抗癌接力” 華盛頓大學Husky體育館
- May 3 5:00 pm—WSCCNA Board Meeting after the Relay for Life
- May 17 1:30 pm—Monthly Support Group meeting at Gilda's Club 1400 Broadway, Seattle
3:30 pm 癌友談心會 Gilda's Club 會議室 請電 425-836-3289 陳慕筠接洽
- Jun 7 1:30 pm—Book Study at Gilda's Club 1400 Broadway, Seattle
3:30 pm 身心靈健康讀書會 Gilda's Club 會議室 請電 425-836-3289 陳慕筠接洽
- Jun 7 3:30 pm—WSCCNA Board Meeting at Gilda's Club 1400 Broadway, Seattle
- June 21 8:00 am— Susan Komen Race for Cure at Qwest Field
12:00 pm 蘇珊基可嫻乳癌基金會 “為治癒而競走” Qwest Field 大球場
- Jul 19 1:30 pm—Monthly Support Group meeting at Gilda's Club 1400 Broadway, Seattle
3:30 pm 癌友談心會 Gilda's Club 會議室 請電 425-836-3289 陳慕筠接洽
- Aug 2 10:00 am—Summer Potluck Picnic at Coulon Park in Renton
2:00 pm 連頓市古倫公園野餐
- Aug 16 1:30 pm—Monthly Support Group meeting at Gilda's Club 1400 Broadway, Seattle
3:30 pm 癌友談心會 Gilda's Club 會議室 請電 425-836-3289 陳慕筠接洽
- Sep 6 1:30 pm—Book Study at Gilda's Club 1400 Broadway, Seattle
3:30 pm 身心靈健康讀書會 Gilda's Club 會議室 請電 425-836-3289 陳慕筠接洽



WSCCNA

2008-2009 Board members

President	Stella Leong
Vice-President	Lillian Wang
Treasurer	Hueifang Chen
Secretary	Muyun Chen
Secretary	Kathy Lin
Volunteers Coordinator	Min Min Wong
Board Member	Yen Ping Ching



PO Box 15425
Seattle, WA 98115
Phone (206) 850-5914

DONATION FORM

Yes! I'd like to support the mission of the Washington State Chinese Cancer Network Association with a donation at the following level:

- | | | | |
|--------------------------|------|--------------------------|-----------------|
| <input type="checkbox"/> | \$10 | <input type="checkbox"/> | \$100 |
| <input type="checkbox"/> | \$20 | <input type="checkbox"/> | \$200 |
| <input type="checkbox"/> | \$30 | <input type="checkbox"/> | \$500 |
| <input type="checkbox"/> | \$50 | <input type="checkbox"/> | \$1000 |
| <input type="checkbox"/> | \$75 | <input type="checkbox"/> | Others \$ _____ |

Name(s):

Address:

City/State/Zip:

Home Phone;

Work Phone:

E-Mail:

Enclosed is my check for \$ _____

Enclosed is a Matching Gift form from my employer.

Please record and print my name as: _____

Example: John and Mary Smith

Please mail this form to P.O. Box 15425, Seattle WA 98115. Membership questions can be directed to (206)850-5914 or email info@wscna.org. The Washington State Chinese Cancer Network Association (WSCCNA), is a 501 (c) (3) non-profit organization

THANK YOU FOR YOUR CONTINUING SUPPORT



PO Box 15425
Seattle, WA 98115
Phone: (206) 850-5914

捐 贈 表

我願意支持華州華人防癌互助協會：

- | | | | |
|--------------------------|------|--------------------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> | \$10 | <input type="checkbox"/> | \$100 |
| <input type="checkbox"/> | \$20 | <input type="checkbox"/> | \$200 |
| <input type="checkbox"/> | \$30 | <input type="checkbox"/> | \$500 |
| <input type="checkbox"/> | \$50 | <input type="checkbox"/> | \$1000 |
| <input type="checkbox"/> | \$75 | <input type="checkbox"/> | 其他 \$ _____ |

姓名：

地址：

市/州/郵區號碼：

住家電話：

工作電話：

電子郵箱：

內附支票：\$ _____

附件是一份我的雇主的等額捐贈表。

請記錄並印我的姓名如下：_____

(例如：約翰和瑪莉史密斯)

請將此表郵寄到P.O. Box 15425, Seattle WA 98115，如有任何疑問可直接電話詢問 (206) 850-5914。
華州華人防癌互助協會，簡稱 **WSCCNA**，是一個 501(c)(3)非營利組織

謝謝您的繼續支持！